

JUNGE STERNE GLÄNZEN LÄNGER.



24 Monate
Fahrzeuggarantie

Garantierte
Kilometerleistung

10 Tage
Unterschreit

Probefahrt
innerhalb von 24 Stunden

Mercedes me ready
intelligent, digital, vernetzt

6 Monate
Wartungsfreiheit

GRUMA
Automobile GmbH

GRUMA Automobile GmbH | Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Mit Betrieben in Döbeln | Grimma | Oschatz | Torgau | Wurzen | Ottendorf-Okrilla
Daniel-Wilhelm-Beck-Straße 6, 04720 Döbeln | Telefon: 03431 5785-0
E-Mail: anfragen@mercedes-gruma.de | www.mb-gruma.de

Kabarett in Colditz abgesagt

COLDITZ. Das Kabarett „Frauen verblühen – Männer verduften“ mit Peter Vollmer krankheitsbedingt abgesagt werden. Der Comedian sollte am 19. Juli, 15.30 Uhr im Schloss Colditz auftreten. Bereits gekaufte Eintrittskarten können für eine der folgenden Veranstaltungen genutzt werden: „Melancholischer“ mit Ralph Richter am 20. September oder „Wir geben unsern Affen Zucker“ mit Moni und Manni am 8. November im Schloss Colditz. Alternativ können die Tickets selbstverständlich an der jeweiligen Vorverkaufsstelle zurückgegeben werden.

Kostenloser Autocheck in Bad Lausick

BAD LAUSICK. Vier Tage lang können Autofahrer ihr Fahrzeug kostenlos vom ADAC prüfen lassen: Vom 20. bis 23. Juli steht der mobile Prüfdienst des ADAC Sachsen auf dem Parkplatz am Riff-Bad in Bad Lausick – täglich von 9 bis 13 Uhr und von 14 bis 17 Uhr. Die Aktion steht Mitgliedern und Nichtmitgliedern offen – wer noch kein ADAC-Mitglied ist, erhält ebenfalls eine Leistung nach Wahl. Der ADAC Sachsen ist seit über 30 Jahren mit seinem Prüfdienst in der Region unterwegs.

Musiksommer klingt in Leulitz

LEULITZ. Mit einem Abschlusskonzert geht der Musiksommer in Leulitz zu Ende. Am Sonntag, 2. August, spielen ab 16 Uhr Hobby Musiker aus der Region und von weiter her auf der Brennerreichtwiese – und haben ein buntes Programm im Gepäck: Lieder über Freud und Leid, Krieg und Frieden, Liebe und Hoffnung. Für das leibliche Wohl sorgen Wasser und Wein.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Freiluftausstellung in Hohnstädt wird nochmals verlängert

Die Tafeln können noch **BIS ZUM 9. AUGUST** im öffentlichen Raum betrachtet werden

GRIMMA/HOHNSTÄDT. Anlässlich der ersten Hohnstädter Festtage wurde die Ortsgeschichte in diesem Jahr unter freiem Himmel erlebbar. Entlang der Strecke vom Herrenhaus bis zum Sportplatz präsentieren die Hohnstädter Ortschronisten eine besondere Freiluftausstellung mit historischen Fotografien, Dokumenten und Geschichten aus dem Ort.

Die Ausstellung erfährt großen Zuspruch. „Alle sind begeistert und von den Bildtafeln inspiriert, auf persönlichen Erinnerungsreisen unterwegs. In



Die Freiluftausstellung erzählt die Hohnstädter Geschichte.
Foto: Archiv Hohnstädter Ortschronisten/bearbeitet_ki optimiert

Gesprächen wurde mehrfach geäußert, dass auch noch gern Interessierte zum Schauen kommen möchten“, so Petra Eisermann.

Die Tafeln bleiben noch bis zum 9. August im öffentlichen Raum zu sehen und laden dazu ein, auf Entdeckungstour durch die Geschichte Hohnstäds zu gehen.

Übrigens: Bis zum 9. August bietet Petra Eisermann jedem Sonntag um 10.30 Uhr eine öffentliche Führung auf Spendenbasis an. Getroffen wird sich am Wasserturm Hohnstädt.

Immer reinspaziert am 7. August!

AZURIT SENIORENZENTRUM PALAIS-BALZAC lädt zum **TAG DER OFFENEN TÜR** ein

LEIPZIG. Das wird ein abwechslungsreicher Nachmittag! Das AZURIT Seniorenzentrum Palais-Balzac in Leipzig lädt am Freitag, 7. August, von 15.30 bis 18 Uhr herzlich zum Tag der offenen Tür ein. Besucherinnen und Besucher können sich auf Unterhaltung, Mitmachaktionen und Einblicke in das Leben im Haus freuen.

Natürlich gibt es auch einen besonderen Anlass: Nach umfangreichen Renovierungsarbeiten wird der Wohnbereich 1 nun gewissermaßen offiziell wiedereröffnet. Die Umbaumaßnahmen werden am 19. Juli abgeschlossen; der Bereich ist anschließend wieder bezugsbereit und bietet helle, freundlich gestaltete Zimmer in einem modernisierten Wohnumfeld. Diese kann man zum Tag der offenen Tür höchstpersönlich in Augenschein nehmen: Bei Hausführungen können Interessierte die Räumlichkeiten kennenlernen. Außerdem gibt es am Freitag, 7.



Zum Tag der offenen Tür wird am 7. August in das AZURIT Seniorenzentrum Palais-Balzac in Leipzig eingeladen.
Foto: AZURIT

August, für Groß und Klein ein buntes Programm mit Hüpfburg, Ballonfiguren, einem Rollstuhl-Parcours als Selbsterfahrung sowie Spielstationen wie beispielsweise Torwandschießen, Leitertgolf und Zielwurf mit Preisen. Für musikalische Unterhaltung sorgt Alleinunterhalter „Harro“. Auch kulinarisch ist mit originalem Eiswagen und köstlichem Grillstand bestens gesorgt. Das Team des AZURIT Seniorenzentrums Palais-Balzac freut sich zum Tag der offenen Tür auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher, schöne Begegnungen und einen gemeinsamen Nachmittag: „Kommen Sie einfach vorbei und lassen sich inspirieren!“

Tag der offenen Tür im AZURIT im Seniorenzentrum Palais-Balzac: Freitag, 7. August, von 15.30 bis 18 Uhr; Infos unter Tel.: 0341 6819-0 und E-Mail: szpalais-balzac@azurit-gruppe.de www.azurit-gruppe.de

Ihr Zuhause digital im Griff

SPARKASSE MULDENTAL startet neues Immobilien-Cockpit

GRIMMA. Mit dem Cockpit-Immobilie Ihrer Sparkasse haben Sie Ihr Zuhause jederzeit im Blick – einfach, digital und bequem im Online-Banking oder in der Sparkassen App.

Ob Sie nach Ihrer Wunschimmobilie suchen, den Marktwert prüfen, Modernisierungs- oder Finanzierungspläne erstellen oder den Verkauf vorbereiten – das Cockpit-Immobilie liefert alle Werkzeuge an einer Stelle.

Ihre Vorteile auf einen Blick:
► Zentrale Übersicht und sichere Verwaltung Ihrer Immobilien-daten
► Praktische Tools, Rechner und Checklisten für jede Projektphase
► Aktuelle Wertermittlung dank moderner Marktpreis-Indikation



Annett Karl ist Baufinanzierungsberaterin der Sparkasse Muldental.



Wendy Goldmann ist Immobilienmaklerin der Sparkasse Muldental.



Cornelia Köhler ist Baufinanzierungsberaterin der Sparkasse Muldental.

Fotos: Sparkasse Muldental

Entdecken Sie, wie unkompliziert und transparent Immobilien-Management sein kann – mit dem Cockpit-Immobilie der Sparkasse Muldental.

Daneben bieten wir im Jubiläumsjahr „200 Jahre Sparkasse Muldental“ einen exklusiven

Zinsrabatt von 0,25 Prozent auf die Sparkassen-Baufinanzierung.

Sprechen Sie uns an oder informieren Sie sich auf: spk-muldental.de. Scannen Sie dafür einfach den hier abgebildeten QR-Code.





TÜRENPROFIS
RENOVIERUNG
TREPPEN • KÜCHEN • TÜREN • FENSTER

Renovieren statt neu kaufen –
BIS ZU 50 % KOSTEN SPAREN!

WIR RENOVIEREN. SIE PROFITIEREN. ALLES AUS EINER HAND.

Schnell, sauber, nachhaltig und wertsteigernd – ohne Ausbau und zu einem fairen Preis.

TÜRENRENOVIERUNG
durch Ummantlung



Alte Türen – neues Aussehen
Ohne Schmutz und Lärm.
Schnell, sauber, stilvoll.

TREPPENRENOVIERUNG
durch Aufdopplung



Alte Treppe – wie neu
Aus alt und abgenutzt –
wird modern und sicher.
Rutschfest und langlebig.

KÜCHENRENOVIERUNG
durch Frontenwechselsystem



Neue Fronten – neue Küche
Ihre Küche im neuen Design –
ohne Ausbau, zum fairen Preis.

FENSTERRENOVIERUNG
mit Aluminiumverkleidung
(nur Außenbereich)



Fenster dauerhaft geschützt
Schutz, Farbe, Wertsteigerung.
Langlebig, pflegeleicht und schön.

WERT ERHALTEN
statt neu kaufen

NACHHALTIG
ressourcenschonend

KOSTEN SPAREN
bis zu 50 % günstiger

SCHNELL & SAUBER
in kurzer Zeit

☎ 0341 30 69 79 0 | 📍 Max-Liebermann-Straße 184
04157 Leipzig | 🌐 www.tuerenprofis.de

Täglich digital.



Jetzt hier bestellen:
0800 2181 020 (kostenfrei)
abo.LVZ.de/hybridlesen

LVZ Digital & samstags gedruckte Ausgabe

4 Wochen für nur

1€

LEIPZIGER VOLKSZEITUNG 

Samstags zum Blättern.



 Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland